

# Curso de Quenya

*Helge Kåre Fauskanger*  
(*helge.fauskanger@nor.uib.no*)

*Tradução*  
*Gabriel "Tilion" Oliva Brum*  
(*tilion@terra.com.br*)

## LIÇÃO QUATRO

### O adjetivo.

### O verbo de ligação.

### Concordância adjetiva em número.

O vocabulário de qualquer idioma pode ser separado em várias classes de palavras – várias *partes da língua*. Os idiomas de Tolkien foram planejados para serem “definitivamente de um tipo europeu em estilo e estrutura” (*Letters*: 175), de modo que as partes da língua que eles possuem não são muito exóticas, mas devem ser bastante familiares a qualquer aluno de colégio na Europa e na América. Já mencionamos os *substantivos* que, por uma definição um tanto simplificada, são palavras que denotam coisas. Agora iremos para os *adjetivos*.

### O ADJETIVO

Adjetivos são palavras que assumiram a função especial de *descrição*. Se você quer dizer que alguém ou alguma coisa possui uma certa qualidade, você pode frequentemente encontrar um adjetivo que fará o serviço. Em uma frase como *a casa é vermelha*, a palavra “vermelha” é um adjetivo. Ela descreve a casa. Existem adjetivos para todos os tipos de qualidades, muito úteis se você quer dizer que alguém ou algo é *grande, pequeno, sagrado, triste, tolo, podre, lindo, fino, repugnante, alto, maravilhoso, ofensivo* ou seja lá o que for que a ocasião exija.

Pode-se distinguir dois modos diferentes de usar um adjetivo:

1. Você pode associá-lo a um substantivo que ele descreve, resultando em expressões como *homens altos* ou *(um/o) livro vermelho*. Tais expressões podem então ser inseridas em uma frase completa, como *homens altos me assustam* ou *o livro vermelho é meu*, onde as palavras *altos* e *vermelho* simplesmente fornecem informações extras sobre seus substantivos acompanhantes. Isto é chamado “usar o adjetivo *atributivamente*”. A qualidade em questão é apresentada como um “atributo” do substantivo, ou é “atribuída” a ele (*homens altos* – Certo, então sabemos precisamente de que tipo de homens estamos falando aqui, os altos, sua altura sendo o “atributo” deles).

2. Mas você também pode construir frases onde o *ponto* central é que alguém ou alguma coisa possui uma qualidade específica. Você não “pressupõe” apenas a altura quando você fala de *homens altos* – você quer dizer que *os homens são altos*; esta é a parte da informação que você quer transmitir. Iso é chamado “usar um adjetivo *predicativamente*”: você escolhe um grupo sobre o qual você quer falar algo (como *os homens*, neste caso) e então adiciona um adjetivo para dizer que tipo de qualidade este grupo possui. O adjetivo é então chamado de o *predicado* desta frase.

Como o leitor atento já desconfia a partir do exemplo acima, há mais uma complicação: você não pode dizer simplesmente *os homens altos*, mas sim *os homens são altos*. Na verdade, frases como *os homens altos* estariam bastante corretas em um grande número de idiomas (e mesmo o quenya pode ser um deles), mas em português você tem que introduzir uma palavra como *são* ou *é* antes do adjetivo quando você o usar como um predicado: *O livro é vermelho. Os homens são altos*. Este “é/são” realmente não acrescenta um significado maior aqui (há uma razão pela qual tantos idiomas permanecem sem qualquer palavra correspondente!), mas é usado para “ligar” o adjetivo com as palavras que

nos contam do que estamos realmente falando aqui – como *o livro* e *os homens* em nosso exemplo. Assim, o “é/são” é chamado de *verbo de ligação*. Em frases como *ouro é belo*, *eu sou esperto* ou *pedras são duras*, pode ser percebida a função principal do verbo de ligação (aqui manifestado de várias maneiras como *é*, *sou* e *são*), que é simplesmente conectar os adjetivos subseqüentes *belo*, *esperto* e *duro* com a(s) coisa(s) ou pessoa de que estamos tratando: *ouro*, *eu*, *pedras*. O verbo de ligação é uma parte integral do predicado da frase. Esta é uma das mais importantes construções que os falantes de português têm a sua disposição quando querem dizer que X possui a qualidade Y.

Bem, partamos para o quenya aqui. Quando comparados à quantidade de formas que um substantivo pode ter, os *adjetivos* do quenya são bastante restritos nesse ponto. A grande maioria dos adjetivos do quenya termina em uma de duas vogais: **-a** ou **-ë**. A última terminação é menos comum, e geralmente ocorre em adjetivos de cores: **ninquë** “branco”, **morë** “preto”, **carnë** “vermelho”, **varnë** “marrom” etc. Quando um adjetivo não termina em **-a** ou **-ë**, ele na prática termina sempre em **-in**; ex: **firin** “morto”, **hwarin** “torto”, **melin** “querido, prezado, caro” ou **latin** “aberto, livre, limpa (a terra)”. O último adjetivo é na verdade listado como **latin(a)** nos escritos de Tolkien (LR: 368), evidentemente sugerindo que **latin** é encurtado a partir de uma forma mais longa, **latina**, ambas as variantes ocorrendo no idioma. (Talvez todos os adjetivos em **-in** devam ser considerados formas encurtadas de formas completas em **-ina**.) Adjetivos que *não* terminam em **-a**, **-ë** ou **-in** são extremamente raros; há pelo menos **teren** “delgado” – mas mesmo esse adjetivo também possui uma forma mais longa em **-ë** (**terenë**).

Adjetivos em **-a** são de longe o tipo mais comum. A vogal final **-a** pode aparecer por si só, como em **lára** “plano, liso”, mas ela é freqüentemente parte de uma desinência adjetiva mais longa como **-wa**, **-na** (variante **-da**), **-ima** ou **-ya**. Exemplos: **helwa** “azul (claro)”, **harna** “ferido”, **melda** “amado”, **melima** “amável”, **vanya** “belo”. A própria palavra **quenya** é em sua origem um adjetivo **ya** que significa “élfico, quendiano”, embora Tolkien tenha decidido que ela veio a ser usada apenas como um nome do idioma alto-élfico (Letters: 176, WJ: 360-361, 374).

Em quenya, assim como no português, um adjetivo pode ser diretamente combinado com um substantivo, descrevendo-o. Temos muitos exemplos atestados de adjetivos sendo usados atributivamente desse modo; eles incluem as expressões **lintë yuldar** “goles rápidos” (*Namárië*), **luini tellumar** “abóbadas azuis” (*Namárië* prosaico), **fána cirya** “um navio branco” (*Markirya*), **quantë tengwi** “sinais completos” (um termo usado por antigos lingüistas élficos; não precisamos discutir seu significado preciso aqui; ver VT39: 5). Nestes exemplos, a ordem das palavras é a mesma do inglês: adjetivo + substantivo. Esta é aparentemente a ordem normal preferida. Em quenya, entretanto, também é admissível deixar o adjetivo *suced* o substantivo (como no português). Por exemplo, o *Markirya* possui **anar púrëa** literalmente “um ofuscado sol”, para “(um) sol ofuscado”, e em LR: 47 temos **mallë téra**, literalmente “reta estrada”, para “uma estrada reta” (cf. LR: 43). Talvez esta ordem das palavras seja usada no caso de você querer enfatizar o adjetivo: o contexto em LR: 47 indica que esta é uma estrada *reta* em oposição a uma curva. Contudo, deixar o adjetivo *suced* o substantivo pode ser a ordem normal das palavras no caso de um “título” adjetival que é usado em conjunção com um nome próprio: em CI: 340 cf. 497 temos **Elendil Voronda** para “Elendil, o Fiel” (bem, a forma encontrada em CI: 340 é na verdade **Elendil Vorondo**, porque a expressão é declinada; voltaremos à desinência **-o** aqui vista em uma lição posterior). Presumivelmente você também pode usar a ordem das palavras mais normal e falar **voronda Elendil**, mas esta – eu acho – seria simplesmente uma referência

mais casual a “Elendil fiel”, não significando “Elendil, o Fiel” com o adjetivo usado como um título regular. Pode ser notado que o quenya, diferente do português, não insere o artigo antes de um adjetivo usado como um título (não sendo **\*\*Elendil i Voronda**, ao menos não necessariamente).

## O VERBO DE LIGAÇÃO

O que dizer, então, de usar adjetivos como *predicados*, como por exemplo “vermelho”, que é o predicado da frase “o livro é vermelho”? (Compare o uso *atributivo* do adjetivo em uma expressão como “o livro vermelho”.) O adjetivo **vanwa** “perdido” é usado predicativamente no *Namárië*: **vanwa ná...Valimar** “perdida está...Valimar” (um lugar no Reino Abençoado que Galadriel pensou que nunca veria novamente). Esta frase nos diz que o verbo de ligação “está” possui a forma **ná** em quenya. O plural “estão” parece ser **nar**, visto em uma versão primitiva do *Namárië* gravada por Tolkien em fita (ver *An Introduction to Elvish* (Uma Introdução ao Élfico), de Jim Allan, pág. 5). Geralmente supõe-se que estes verbos de ligação seriam usados como no português; desse modo, por exemplo:

**I parma ná carnë.** “O livro é vermelho.”

**Ulundo ná úmëa.** “Um monstro é mau.”

**I neri nar hallë.** “Os homens são altos.”

Nesta lição, como originalmente publicada em dezembro de 2000, eu introduzi uma advertência neste ponto:

Devo acrescentar, de qualquer forma que, devido à extrema escassez de exemplos, não podemos ter certeza de qual ordem de palavras é na verdade preferida. A partir do exemplo **vanwa ná...Valimar** “perdida está...Valimar” no *Namárië*, pode-se argumentar que **ná** deve *suceder* o adjetivo, de modo que “o livro é vermelho” deva preferencialmente ser **i parma carnë ná**, “o livro vermelho é”. Seria interessante saber se o **ná** “está” ainda sucederia **vanwa** “perdida” se passássemos **Valimar** para o início da frase; deveria “Valimar está perdida” ser **Valimar ná vanwa**, como em português (e em inglês), ou talvez **Valimar vanwa ná**? Nos exemplos acima e nos exercícios abaixo, organizei as frases usando a ordem de palavras “portuguesa”, mas Tolkien *pode* ter tido algo mais exótico em sua manga. Não há maneira de descobrir antes de mais material ser publicado.

Revisei esta lição em novembro de 2001 e, no inverno passado, mais alguns exemplos envolvendo a palavra **ná** “é/está” finalmente tornaram-se disponíveis. Parece haver uma tendência a se colocar o **ná** no final da frase, como no exemplo **lá caritas... alasaila ná** (literalmente, “não fazê-lo, insensato é” – VT42: 34). O mesmo artigo que fornece este exemplo também cita ainda a fórmula “A **ná calima lá B**” (literalmente, “A é brilhante além de B”) como a maneira em quenya de expressar “A é mais brilhante que B” (VT42: 32). Note que esta fórmula emprega um estilo português de ordem de palavras, com o **ná** “é” precedendo ao invés de suceder **calima** “brilhante”. Logo, parece que frases como **i parma ná carnë**, palavra por palavra correspondendo ao português “o livro é vermelho”, podem ser possíveis, afinal de contas. Portanto, eu não revisei quaisquer dos exemplos ou exercícios deste curso, todos os quais empregam a ordem de palavras “portuguesa” no que diz respeito ao verbo de ligação **ná**. Parece, entretanto, que a ordem **i parma carnë ná** “o livro vermelho é” deve ser considerada uma alternativa perfeitamente válida, e Tolkien

pode mesmo ter pretendido que esta fosse a ordem de palavras mais comum. Devemos ainda esperar mais exemplos.

[Atualização sobre janeiro de 2002: neste mês alguns novos exemplos foram realmente publicados. Parece que a ordem de palavras exata é simplesmente uma questão de gosto. O exemplo **elyë na manna** “vós sois bendita” do VT43: 26 possui uma ordem de palavras no estilo do português, e aqui o verbo de ligação “é/sois” aparece na forma curta **na** ao invés de **ná**. Contudo, mantive **ná** nos exercícios deste curso, principalmente por motivos de clareza: a palavra **na** possui muitos outros significados bastante distintos. Mas talvez a forma curta **na-** seja consistentemente preferida quando alguma desinência for adicionada; cf. a forma plural **nar** “são”. Pelo que sei, é claro que a forma não atestada **nár** poderia ser igualmente válida.]

Na Canção de Fíriel (um texto pré-SdA), a palavra para “é” aparece como **ye** ao invés de **ná** ou **na**, como em **írima ye Númenor** “amável é Númenor” (LR: 72). Contudo, tanto o *Qenya Lexicon* (QL: 64) como o *Etimologias* (LR: 374) apontam para o **ná**, e no *Namárië* temos esta palavra exemplificada em um texto real. O Etim e o QL são anteriores à Canção de Fíriel, mas o *Namárië* é posterior; logo, parece que **ye** era apenas uma experiência passageira na evolução do quenya de Tolkien. Na Canção de Fíriel também vemos uma *desinência* para “é”, **-ië**, anexada a adjetivos e removendo sua vogal final: assim, nesta canção temos **márië** para “(isto) é bom”, derivada do adjetivo **mára** “bom”. Esta desinência **-ië** está claramente relacionada com a palavra independente **ye**. Eu não acho que o sistema de usar a desinência **-ië** para “é” ainda fosse válido no estilo de quenya do SdA, e eu não o recomendaria para escritores. A desinência **-ië** possui outros significados no quenya tardio.

Contudo, outro sistema pode bem ser válido: não usar qualquer verbo de ligação. Você simplesmente justapõe o substantivo e o adjetivo, a palavra “é/são” sendo compreendida: **Ilu vanya** “o Mundo [é] belo” (*Canção de Fíriel*), **maller raicar** “estradas [são] curvas” (LR: 47). A fórmula “A é brilhante além de B” = “A é mais brilhante que B” referida acima é na verdade citada como “A (**ná**) **calima lá** B” em VT42: 32. Como sugerido pelos parênteses, **ná** pode ser omitido. O exemplo **mallë téra** “uma estrada reta”, mencionado acima pode também ser interpretado “uma estrada [é] reta”, se o contexto permitir. A versão final da tradução em quenya de Tolkien da Ave Maria, publicada em janeiro de 2002, omite vários verbos de ligação: **Aistana elyë, ar aistana i yávë mónalyo** = “bendita [sois] vós, e bendito [é] o fruto de vosso ventre”.

Devemos supor que o verbo de ligação **ná, nar** não se limita a unir substantivos e adjetivos, mas que também pode ser usado para equiparar substantivos: **parmar nar engwi** “livros são objetos”, **Fëanáro ná Noldo** “Fëanor é um Noldo”. (Note, a propósito, que a forma apropriada em quenya do nome de Fëanor é **Fëanáro**; “Fëanor” é uma forma híbrida quenya-sindarin usada na Terra-média após sua morte.) Novamente pode ser admissível omitir o verbo de ligação e manter o mesmo significado: **parmar nati, Fëanáro Noldo**.

## CONCORDÂNCIA ADJETIVA EM NÚMERO

Os adjetivos do quenya devem concordar em número com o substantivo que eles descrevem. Isto é, se o substantivo está no plural, o adjetivo também deve estar; se o adjetivo descreve *vários* substantivos, ele também deve estar no plural, mesmo que cada um dos substantivos esteja no singular.

Não temos exemplos do que acontece a um adjetivo caso concorde com um substantivo na forma *dual*. É geralmente presumido, porém, que não há formas duais

especiais de adjetivos, mas apenas uma forma de plural (ou, diríamos, “não-singular”). O poema *Markirya* indica que não há uma forma especial de adjetivo para combinar com a forma um tanto obscura de “plural partitivo” em **-li**; um adjetivo que descreva um substantivo em **-li** simplesmente aparece na forma plural normal. Isto pode sustentar a teoria de que adjetivos também não possuem uma forma *dual* especial.

Como, então, a forma plural dos adjetivos é construída? A partir dos exemplos agora disponíveis, pode ser visto que Tolkien experimentou vários sistemas no decorrer dos anos. Em fontes *primitivas*, adjetivos em **-a** formam seus plurais ao se adicionar a desinência **-r**, assim como fazem os substantivos em **-a**. Por exemplo, um “mapa” bem antigo do mundo imaginário de Tolkien (na verdade, representado como um navio simbólico) inclui uma referência a **I Nori Landar**. Isto evidentemente significa “As Terras Amplas” (LT1: 84-85; o adjetivo **landa** “amplo” ocorre no *Etimologias*, entrada *LAD*. Christopher Tolkien no LT1: 85 sugere a tradução “As Grandes Terras”.) Aqui o substantivo no plural **nori** “terras” é descrito pelo adjetivo **landa** “amplo” – a propósito, outro exemplo de um adjetivo atributivo *sucedendo* o substantivo – e visto que o substantivo está no plural, o adjetivo recebe a desinência de plural **-r** para concordar com ele. Este modo de formar adjetivos no plural ainda era válido em meados de 1937 ou um pouco antes; já citamos o exemplo **maller raicar** “estradas [são] curvas” do LR: 47, onde o adjetivo **raica** “torto, curvo, errado” (listado sozinho em LR: 383) está no plural para concordar com **maller**.

Entretanto, este sistema não pode ser recomendado a escritores; a evidência é de que, no quenya no estilo do SdA, ele foi abandonado. Tolkien, de certo modo, voltou ao passado e reviveu um sistema que ele usou no que pode ser o primeiro poema em “quenya” que escreveu: *Narqelion*, de 1915-16. Neste poema, adjetivos em **-a** formam seus plurais através da desinência **-i**. Por exemplo, a expressão **sangar úmëai**, que ocorre neste poema, aparentemente significa “grandes multidões” = multidões grandes; o adjetivo **úmëa** “grande, largo” está registrado no Quenya Lexicon primitivo (QL: 97 – em quenya tardio, por outro lado, a palavra **úmëa** significa “mau”). Posteriormente, entretanto, Tolkien introduziu mais uma complicação: adjetivos in **-a** possuíam plurais em **-ai** apenas no quenya *arcaico*. No quenya exílico, o quenya como era falado pelos Noldor após terem retornado à Terra-média, o **-ai** no final das palavras de mais de uma sílaba fora reduzido para **-ë**. (Cf. WJ: 407 acerca da desinência **-vë** representando o “-vai do quenya arcaico”.) Assim, enquanto a forma plural de, digamos, **quanta** “completo” era aparentemente **quantai** nos estágios mais antigos do idioma, ela posteriormente tornou-se **quantë**. Esta forma nós já encontramos em um dos exemplos citados acima: **quantë tengwi**, “sinais completos”, onde **quanta** aparece na forma plural para concordar com **tengwi** “sinais” (VT39: 5).

Há um caso especial a ser considerado: adjetivos em **-ëa**, tais como **laurëa** “dourado”. No quenya arcaico, devemos supor que a forma plural era simplesmente **laurëai**. Mas quando o **-ai** posteriormente se tornou **-e**, o que seria **?laurëe** provou não ser uma forma durável. Para evitar a combinação incômoda de dois **e**'s concomitantes, o primeiro deles foi modificado para **i**. Desse modo a forma plural de **laurëa** no quenya exílico aparece como **laurië**, como na primeira linha do *Namárië*: **Ai! laurië lantar lassí súrinen...** “Ah, como ouro caem as folhas ao vento...” – o adjetivo estando no plural para concordar com o substantivo que ele descreve, **lassi** “folhas”.

Quanto aos adjetivos em **-ë**, eles parecem se comportar como a maioria dos substantivos da mesma forma: **-ë** se torna **-i** no plural. Não temos muitos exemplos, mas a

expressão **luini tellumar** “abóbadas azuis” na versão em prosa do *Namárië* parece incorporar a forma plural de um adjetivo **luinë** “azul” (na verdade, não atestado nesta forma mas, como observado acima, existem muitos adjetivos de cores em -ë). Além disso, no *Etimologias* Tolkien observou que o adjetivo **maitë** “hábil” possui a forma plural **maisi** (LR: 371). Evidentemente a forma plural foi em especial mencionada primeiramente para ilustrar outro ponto: que adjetivos em **-itë** possuem as formas plurais em **-isi**, a consoante **t** transformando-se em **s** antes de **i**. Porém, esta idéia em particular parece ter sido abandonada posteriormente: em uma fonte muito posterior, pós-SdA, Tolkien escreveu **hloníti tengwi**, e não **?hlonísi tengwi**, para “sinais fonéticos” (WJ: 395). Logo, talvez a forma plural de **maitë** possa também simplesmente ser **?maiti**.

Quanto a forma plural de adjetivos terminando em uma consoante, tais como **firin** “morto”, parece que não temos quaisquer exemplos para nos orientar. Tem sido tradicionalmente presumido que eles formam seus plurais em **-i**, assim como fazem os substantivos que possuem esta forma, e isto ainda parece razoavelmente plausível. Assim, digamos, “homens mortos” poderia ser **firini neri**. Se qualquer argumento pode ser levantado contra esta hipótese, é o de que adjetivos em **-in** na verdade parecem ser formas encurtadas de adjetivos mais longos em **-ina**. Como indicado acima, Tolkien citou o adjetivo que significa “aberto, livre, limpa (a terra)” como **latin(a)**, indicando as formas duplas **latin** e **latina**. A forma plural de **latina** deve obviamente ser **latinë**, para a forma mais antiga **latinai**. Mas o que dizer de **latin**? Se esta é meramente uma forma encurtada de **latina**, quem sabe a forma plural ainda seja **latinë** ao invés de **latini**? Não podemos saber com certeza; nos exercícios abaixo eu segui a hipótese tradicional, usando plurais em **-i**. Adjetivos que terminam em uma consoante são, de qualquer forma, bastante raros; logo, esta incerteza não coloca muito em risco a qualidade de nossos próprios textos em quenya.

Em que posições os adjetivos concordam em número? Exemplos atestados da mesma forma que aqueles já citados, como **luini tellumar** “abóbadas azuis”, parecem indicar que um adjetivo atributivo na frente do substantivo apresenta concordância. Assim o faz um adjetivo *sucedendo* o substantivo; o poema *Markirya* possui **i fairi nēcë** para “os fantasmas pálidos”, ou literalmente “os pálidos fantasmas” (**néca** pl. **nēcë** “turvo, débil, indistinto de se ver”, MC: 223). Um adjetivo *separado* do substantivo que ele descreve também concorda em número; assim **laurëa** “dourado” aparece na forma plural **laurië** na primeira linha do *Namárië*, **laurië lantar lassí** “como ouro caem as folhas” (o *Namárië* prosaico possui **lassi lantar laurië** “as folhas caem como ouro”). Quanto aos adjetivos *predicativos*, carecemos de exemplos tardios. Em alemão, os adjetivos concordam em número quando são usados atributivamente, mas os adjetivos usados predicativamente não. Todavia, o exemplo antigo **maller raicar** “estradas [são] curvas” em LR: 47 parece indicar que em quenya os adjetivos também concordam em número quando são usados predicativamente. Em quenya tardio, devemos ler presumivelmente **maller (nar) raicë**, uma vez que Tolkien modificou as regras de como a forma plural dos adjetivos é construída.

Então, em resumo, podemos concluir que adjetivos concordam em número com os substantivos que eles descrevem “em qualquer lugar” – quer apareçam antes, após ou separados do substantivo, quer sejam usados atributivamente ou predicativamente. Existem alguns exemplos, porém, que não se encaixam muito bem nisso. O Apêndice E do ensaio *Quendi and Eldar*, de cerca de 1960, contém vários exemplos “bem comportados” de adjetivos no plural que são usados atributivamente com o plural do substantivo **tengwi** “sinais”, construindo várias expressões usadas por antigos linguistas élficos quando

tentavam analisar a estrutura de sua língua (como eu disse acima, não precisamos nos preocupar com o significado preciso destes termos aqui). Além de **hloníti tengwi** “sinais fonéticos” e **quantë tengwi** “sinais completos” já citados acima (WJ: 395, VT39: 5), temos **racinë tengwi** “sinais despídos” e **penyë tengwi** “sinais escassos” (VT39: 6; o singular do último, **penya tengwë** “um sinal escasso”, é atestado: VT39: 19). Nestas expressões, os adjetivos **hlonitë** “fonético”, **quanta** “completo”, **racina** “desnudo, despido, privado” e **penya** “escasso, inadequado, insuficiente” assumem todas suas formas plurais, concordando belamente com **tengwi** “sinais, elementos, sons”. Até aqui, tudo bem. Mas então nos voltamos para o material *esboçado* para o Apêndice E de *Quendi and Eldar*. Aqui, Tolkien *não* permite aos adjetivos que concordem em número, e temos expressões como **lehta tengwi** “elementos livres/libertados”, **sarda tengwi** “sons rudes” e **tapta tengwi** “elementos impedidos” (VT39: 17). Esperaríamos, é claro, **lehtë tengwi**, **sardë tengwi** e **taptë tengwi**, mas estes não são encontrados. A menos que suponhamos que existem várias classes de adjetivos, alguns que concordam em número e outros que não – e acho que isto é absurdo –, parece que Tolkien, no material esboçado, usou um sistema no qual um adjetivo atributivo imediatamente a frente de seu substantivo *não* concorda em número. Mas quando realmente escreveu o Apêndice, ele parece ter introduzido também a concordância nesta posição, e então temos, por exemplo, **quantë tengwi** ao invés de **?quanta tengwi** para “sinais completos”. A gramática élfica podia mudar velozmente sempre que Tolkien estivesse em seu humor de “revisão”, logo isto não seria surpreendente.

A última versão do poema *Markirya*, que Christopher Tolkien acredita ter sido escrito em algum ponto na última década de vida de seu pai (1963-73), também é relevante aqui. Na expressão “torres caídas”, Tolkien primeiro escreveu o adjetivo **atalantëa** “arruinado, caído, tombado” em sua forma plural **atalantië**, exatamente como esperaríamos. Então, de acordo com Christopher Tolkien, ele misteriosamente *mudou* **atalantië** para a forma singular (ou, de preferência, não flexionada) **atalantëa**, embora o substantivo adjacente “torres” tenha sido deixado no plural (MC: 222). Novamente Tolkien parece estar fazendo experiências com um sistema no qual adjetivos atributivos imediatamente a frente do substantivo que eles descrevem não concordam em número, mas aparecem em sua forma não flexionada. Um sistema parecido aparece nos escritos de Tolkien sobre o *westron*, a “Fala Comum” da Terra-média (um idioma que ele apenas esboçou). Talvez ele considerasse introduzir tal sistema também no quenya; e vemos esta idéia surgindo de vez em quando, supostamente, em seus escritos.

Entretanto, o sistema que eu recomendaria aos escritores seria o de deixar os adjetivos concordarem em número também nesta posição. No *Namárië* no SdA, temos a expressão **lintë yuldar** “goles rápidos”, e na tradução entrelinhas em RGEO: 66 Tolkien observou claramente que **lintë** é um adjetivo no “pl.”. Devemos supor, então, que **lintë** representa o **lintai** mais antigo, a forma plural de um adjetivo **linta**. Se um adjetivo atributivo imediatamente a frente do substantivo que ele descreve não concorda em número, “goles rápidos” deveria ter sido, ao invés disso, **?linta yuldar**. A fonte onde Tolkien claramente identificou **lintë** como uma forma plural foi publicada durante sua própria vida e, além disso, a última vez em 1968, possivelmente datando até mesmo de após a última versão do *Markirya*. Assim, sua decisão final parece ter sido a de que os adjetivos também *concordam* em número com seus substantivos quando o adjetivo aparece imediatamente a frente do substantivo. Desconfia-se que ele passou muitas noites em claro considerando cuidadosamente os vários prós e contras desta importante questão.

NOTA SOBRE ADJETIVOS USADOS COMO SUBSTANTIVOS: Como descrito acima, Tolkien em certo estágio fez os adjetivos em **-a** formarem seus plurais em **-ar**, mas posteriormente ele substituiu este por **-ë** (para o **-ai** mais antigo). Contudo, adjetivos em **-a** podem ainda ter suas formas plurais em **-ar** *se eles forem usados como substantivos*, porque em tal caso eles são naturalmente declinados como substantivos. Tolkien observou que, ao invés de se dizer **penyë tengwi** “sinais escassos”, os elfos poderiam simplesmente se referir a **penyar** ou “escassos” – “usando [o adjetivo] *penya* como um substantivo técnico” (VT39: 19). Um exemplo bem conhecido é fornecido pelo adjetivo **vanya** “belo, lindo”; este geralmente teria a forma plural **vanyë** (ex: **vanyë nissi** “mulheres lindas”). Entretanto, o adjetivo **vanya** também pode ser usado como um substantivo, “um vanya” ou “o belo”, que era a palavra usada para um membro do primeiro clã dos Eldar. Logo, o clã inteiro é chamado, claro, os **Vanyar**, como no *Silmarillion*, capítulo 3: “Os Vanyar eram seu [de Ingwë] povo. São os belos-elfos.” Usando outro (mas relacionado) adjetivo, “lindo”, que é **vanima**, Barbárvore empregou outro plural substantivado quando ele saudou Celeborn e Galadriel como **a vanimar** “ó belos” (a tradução é dada em Letters: 308).

Adjetivos em **-ë** possuem, contudo, sua forma plural comum em **-i**, mesmo que sejam usados como substantivos, visto que a maioria dos substantivos em **-ë** também forma seus plurais em **-i**.

*Sumário da Lição Quatro:* adjetivos são palavras usadas para descrever várias qualidades, tais como “alto” ou “lindo”. Eles podem ser combinados com substantivos, criando expressões como “(um/o) livro vermelho” ou “homens altos”, onde os adjetivos “vermelho” e “altos” descrevem os substantivos “livro” e “homens” diretamente; isto é chamado “usar adjetivo *atributivamente*”. Mas eles também podem ser ordenados de modo a criarem frases como “o livro é vermelho” ou “os homens são altos”, onde o ponto principal da frase é relacionar uma certa qualidade a um substantivo; aqui o adjetivo é usado como um *predicado*. Em tais casos, o português insere um *verbo de ligação*, como “é/está” ou “são/estão” nestes exemplos, para deixar claro a relação entre o substantivo e o adjetivo. Muitos idiomas não contam com este artifício extra, e isto também parece ser admissível em quenya, mas o explícito verbo de ligação **ná** “é/está”/**nar** “são/estão” também ocorre no material. – A maioria dos adjetivos no quenya termina na vogal **-a**, alguns também em **-ë**; os únicos que terminam em uma consoante são alguns que possuem a desinência **-in** (aparentemente encurtada de **-ina**). Os adjetivos no quenya concordam em *número*; se um adjetivo descreve um substantivo no plural ou mais de um substantivo, o adjetivo também deve estar no plural. Adjetivos em **-a** possuem formas plurais em **-ë** (em relação ao antigo **-ai**); note que, se o adjetivo termina em **-ëa**, ele forma seu plural em **-ië** (para evitar **-ëe**). Adjetivos em **-ë** possuem formas plurais em **-i**; para os poucos adjetivos em **-in**, carecemos de exemplos, mas é geralmente assumido que eles adicionariam **-i** no plural.

## VOCABULÁRIO

Exceto pelos dois primeiros itens, todos estes são adjetivos. Não se preocupe com as outras palavras que ocorrem nos exercícios abaixo; aquelas você já memorizou cuidadosamente, seguindo minhas instruções na Lição Dois. Certo?

**neldë** “três”

**ná** “é/está” (**nar** “são/estão”)

**vanya** “belo, lindo”

**alta** “grande” (a palavra é usada apenas para tamanho físico)

**calima** “brilhante”

**taura** “poderoso”

**saila** “sábio” (usaremos esta forma encontrada em material tardio; uma fonte pré-SdA possui **saira**)

**úmëa** “mau”

**carnë** “vermelho” (suspeitamos que Tolkien, como católico devoto, estivesse pensando em *cardeais* com seus trajes vermelhos; a palavra italiana (e também portuguesa, já que vem do latim) *carne* também pode ser relevante aqui...)

**ninquë** “branco”

**morë** “preto, negro” (cf. o primeiro elemento da palavra em sindarin *Mordor* = Terra Negra)

**firin** “morto”

## EXERCÍCIOS

1. Traduza para o português:

A. **Morë rocco.**

B. **Calimë hendu.**

C. **Neldë firini neri.**

D. **Vanyë aiwi.**

E. **Tári ná taura nís.**

F. **I oronti nar altë.**

G. **Aran taura** (*duas traduções possíveis!*)

H. **I nér ar i nís nar sailë.**

2. Traduza para o quenya:

I. O portão branco.

J. Um navio grande.

K. O assoalho é vermelho.

L. Uma pedra preta e três pedras brancas.

M. Reis sábios são homens poderosos.

N. O homem poderoso e a mulher linda são maus.

O. Elfos são lindos.

P. Os elfos são um belo povo.